

## Sección IV: Anexos al contrato

### IV-1: Condiciones Generales de Contrato de UNOPS

En caso de adjudicación de un contrato, se aplicarán las siguientes condiciones: **Condiciones generales de contratación para el suministro de bienes y servicios**. Puede consultar estas condiciones en el enlace siguiente:

[https://content.unops.org/service-Line-Documents/Procurement/General\\_conditions\\_goods\\_and\\_services-Sep.-2024\\_V2\\_ES.pdf](https://content.unops.org/service-Line-Documents/Procurement/General_conditions_goods_and_services-Sep.-2024_V2_ES.pdf)

y también se encuentra disponible en la sección Documentos de la plataforma eSourcing.

### IV-2: Condiciones Especiales de Contrato para bienes y servicios

Las siguientes condiciones especiales complementarán y/o modificarán las Condiciones Generales de Contrato. En caso de discrepancia, las disposiciones que figuran a continuación prevalecerán sobre las estipuladas en las Condiciones Generales de Contrato. La columna izquierda de la tabla a continuación indica el artículo de las Condiciones Generales de Contrato correspondiente.

#### Parte 1 - Cláusulas modificadas

Las cláusulas de las Condiciones generales del contrato de UNOPS para bienes [y servicios relacionados, elimínelo si no hay servicios relacionados] o el Instrumento del acuerdo se modifican de la siguiente manera. Si no se indica nada, no se aplican condiciones modificadas.

No	Número de cláusula Cláusula	Revisada
1	Condiciones Generales del Contrato  17.2.  Arreglo de controversias. Arbitraje	Se modifica la Cláusula 17.2 de la siguiente forma:  Todo litigio, controversia o reclamación entre las partes que resulte del contrato o del incumplimiento, la rescisión o la nulidad del mismo, a no ser que se resuelva amistosamente en aplicación del Artículo 17.1 supra, en un plazo de sesenta (60) días contados a partir de la recepción por una parte de la solicitud por escrito de la otra parte de dicho acuerdo amistoso, será sometido por cualquiera de las partes a arbitraje de conformidad con el Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI que esté entonces vigente. Las decisiones del tribunal arbitral se basarán en los principios generales del derecho mercantil internacional. El tribunal arbitral estará facultado para ordenar la devolución o la destrucción de bienes o de cualquier otro haber, tangible o intangible, o de toda información confidencial proporcionados en ejecución del contrato, ordenar la rescisión del contrato u ordenar que se adopte alguna otra medida de protección con respecto a los bienes, servicios o cualquier otro haber, tangible o intangible, o de toda información

		<p>confidencial proporcionados o prestados con arreglo al contrato, según proceda, todo ello de conformidad con la autoridad investida en tribunal arbitral en aplicación del Artículo 26 ("Medidas cautelares") y el Artículo 34 ("Forma y efectos del laudo") del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI. El tribunal arbitral no tendrá competencia para imponer daños punitivos. Asimismo, el tribunal arbitral no tendrá autoridad para otorgar intereses superiores a los de "Secured Overnight Financing Rate" (tasa de financiamiento garantizada a un día) del Banco de la Reserva Federal de Nueva York ("SOFR") aplicable en ese momento; y dicho interés será solo un interés simple. Las partes quedarán obligadas por todo laudo arbitral emitido como consecuencia de dicho arbitraje como resolución final del litigio, controversia o reclamación.</p>
--	--	---

## Parte 2 - Cláusulas agregadas

Las siguientes cláusulas adicionales se incluyen en las Condiciones generales del contrato de UNOPS para bienes y servicios relacionados o el Instrumento del acuerdo como se especifica a continuación. Si no se indica nada, no se aplican condiciones adicionales.

No.	Número de cláusula	
1	<p>Condiciones Generales del Contrato</p> <p>5.5.9-Garantía de Cumplimiento</p>	<p>Se incorpora la siguiente Cláusula a las Condiciones Generales del Contrato sobre la Garantía de Cumplimiento:</p> <p>5.5.9 El Contratista presentará a UNOPS una Garantía Bancaria de Cumplimiento del Contrato, a favor de UNOPS, de acuerdo a las condiciones indicadas en la pestaña "Detalles" de la plataforma esourcing.</p> <p>La Garantía de Cumplimiento aceptable se conformará de la siguiente manera:</p> <p>A) Para garantizar el FIEL CUMPLIMIENTO de todas y cada una de las obligaciones consignadas en el Contrato y demás documentos contractuales, el licitante seleccionado deberá dentro del plazo de diez (10) días calendario posteriores a la firma del contrato, deberá presentar una garantía bancaria de cumplimiento de contrato por una suma equivalente al 10% del monto total del contrato, completando el formulario indicado en el documento titulado Anexo V-4: Formulario de garantía de cumplimiento de contrato (GARANTÍA BANCARIA), disponible en la Sección IV: Anexos al contrato.</p> <p>Para minimizar el Riesgo de Crédito, la UNOPS sólo aceptará Garantías Bancarias de Bancos con una calificación de</p>

	<p>crédito a largo plazo de BBB- con Standard y Poor's, una calificación de crédito a largo plazo de Baa3 con Moody Investor Services, o una calificación crediticia de BBB- con calificaciones de Fitch.</p> <p>Cualquier Garantía Bancaria emitida por un Banco con una calificación crediticia inferior a las calificaciones de crédito solicitadas requerirá una validación previa de UNOPS.</p> <p>La moneda en que esté expresada la garantía deberá ser la misma que la moneda en que esté expresada la oferta.</p> <p>La garantía bancaria debe estar girada a favor de UNOPS.</p> <p>UNOPS se reserva el derecho de solicitar que la garantía se reciba a través de un mensaje swift autenticado.</p> <p>Dicha garantía deberá estar vigente hasta el reemplazo de esta garantía por la garantía de cumplimiento de mantenimiento preventivo y garantía técnica, la culminación de la entrega de la totalidad de los bienes y emisión de la conformidad de recepción por parte de UNOPS, debiendo ser renovada antes de la fecha de su vencimiento. En caso de que el CONTRATISTA no cumpliera con la renovación oportuna de la garantía de fiel cumplimiento, la OFICINA DE LAS NACIONES UNIDAS DE SERVICIOS PARA PROYECTOS - UNOPS se encontrará facultada a ejecutarla. Contra esta ejecución, EL CONTRATISTA no tendrá derecho a interponer reclamo alguno.</p> <p>B) Luego de culminada la entrega y conformidad de los bienes, a fin de garantizar el cumplimiento del servicio de <u>mantenimiento preventivo y garantía técnica del fabricante de los bienes que lo requieran</u>, el contratista deberá reemplazar la garantía de fiel cumplimiento de contrato por otra garantía bancaria por el 5% del monto total del contrato original, girada a nombre del MINISTERIO DE SALUD (MINSA). Dicha garantía deberá estar vigente hasta la culminación del periodo de garantía técnica del fabricante y culminación de los servicios de mantenimiento preventivos, conforme se indica en la Sección II (Lista de Requerimientos). Esta garantía de cumplimiento de mantenimiento preventivo y garantía técnica del fabricante, a ser girada a favor del MINSA, se registrará por la normativa nacional vigente del Perú.</p> <p>La moneda en que esté expresada la garantía deberá ser la misma que la moneda en que esté expresada la oferta.</p>
--	---

		<p>En caso de incumplimiento de la Garantía técnica del fabricante y de los Mantenimientos Preventivos, según los requerimientos estipulados en el <b>ANEXO 3</b>, esta "Garantía bancaria de cumplimiento de la Garantía técnica del fabricante y de los Mantenimientos Preventivos" será ejecutada por el MINSA , y el contratista tendrá la obligación de restituir dicha garantía bancaria con el fin de mantener la cobertura requerida durante la vigencia de la Garantía técnica del fabricante.</p>
2	<p>Condiciones Generales del Contrato.</p> <p>5.5.10 Garantía de Pago anticipado</p>	<p>Se incorpora la siguiente Cláusula a las Condiciones Generales del Contrato sobre la Garantía Bancaria de Pago Anticipado:</p> <p>5.5.10 - El Contratista presentará a UNOPS una Garantía Bancaria de Garantía de Anticipo, a favor de UNOPS, de acuerdo a las condiciones indicadas en la sección Detalles de la Licitación.</p> <p>La Garantía de Pago Anticipado aceptable se conformará de la siguiente manera:</p> <p>A solicitud del licitante, pago anticipado puede ser permitido por hasta USD 500,000.00 (Quinientos mil dólares estadounidenses) o hasta el 20% (veinte por ciento), lo que resulte menor, contra presentación de una factura por el monto anticipado y una garantía bancaria de pago anticipado, equivalente al 100% del monto anticipado, vigente hasta 30 días calendario posteriores a la entrega y conformidad de los bienes por parte del Comité de Recepción, emitida por una entidad bancaria, de conformidad con el formulario indicado en el documento titulado Anexo IV-5: Formulario de garantía de pago por adelanto, correspondiente a la Sección IV: Anexos al contrato.</p> <p>Esta solicitud de adelanto debe ser solicitada dentro de 10 días calendarios, contados desde el día siguiente de la suscripción del contrato. Vencido dicho plazo no procede la solicitud.</p> <p>En caso de Consorcio, en la garantía bancaria deberá hacerse mención a cada una de las empresas que lo conforman, utilizando el anexo IV-5: Formulario de garantía de pago anticipado (GARANTÍA BANCARIA) de la sección IV: Anexos al contrato, disponible en la sección Documentos.</p>

		<p>Para minimizar el Riesgo de Crédito, la UNOPS sólo aceptará Garantías Bancarias de Bancos con una calificación de crédito a largo plazo de BBB- con Standard y Poor's, una calificación de crédito a largo plazo de Baa3 con Moody Investor Services, o una calificación crediticia de BBB- con calificaciones de Fitch.</p> <p>Cualquier Garantía Bancaria con una calificación crediticia inferior a las calificaciones de crédito requeridas requerirá una validación previa de UNOPS.</p> <p>La moneda en que esté expresada la garantía deberá ser la misma que la moneda en que esté expresada la oferta;</p> <p>La garantía bancaria debe estar girada a favor de UNOPS.</p> <p>UNOPS se reserva el derecho de solicitar que la garantía se reciba a través de un mensaje swift autenticado.</p> <p>No se aceptará dinero en efectivo como garantía de anticipo.</p> <p><b>Sustento de pago anticipado - <u>Cualquier solicitud de un licitante para pago anticipado dentro o fuera</u></b> de los límites indicados anteriormente, deberá ser justificada por escrito y presentada con la OFERTA de precio del licitador. Esta justificación deberá explicar la necesidad del pago anticipado, detallar el monto solicitado y proporcionar un cronograma para la utilización de dicho monto. UNOPS no garantiza la aprobación automática del pago anticipado por el monto solicitado en caso de adjudicación del contrato. El monto final del pago anticipado, si se aprueba, y las condiciones relevantes deberán ser acordadas con el proveedor adjudicado antes de la firma del contrato.</p>
3	<p>Condiciones Generales del Contrato.</p> <p>Cláusula 31 -Liquidación de daños y perjuicios (nueva)</p>	<p>Se incorpora la siguiente Cláusula a las Condiciones Generales del Contrato sobre Liquidación de Daños y Perjuicios:</p> <p>31. Salvo en las situaciones de fuerza mayor establecidas en las Condiciones Generales de Contrato de UNOPS, si un Contratista no entrega uno o todos los bienes exigidos dentro del plazo de entrega o no presta los servicios relacionados con la entrega de los bienes dentro del plazo contractual, UNOPS podrá, sin perjuicio de los demás recursos disponibles en virtud del Contrato, deducir del precio del Contrato, en concepto de liquidación de daños y</p>

		perjuicios, una cantidad equivalente al 0.1 % del precio total del contrato por cada día de retraso y hasta que tenga efectivamente lugar la entrega de dichos bienes o la prestación de los servicios . La deducción no podrá superar el 10% del precio total del contrato. Una vez alcanzado este umbral, UNOPS tendrá derecho a finalizar el contrato, de conformidad con las Condiciones Generales de Contrato.
--	--	---

## IV-3: Modelo de contrato de UNOPS para bienes y servicios

### Contrato de Bienes y servicios relacionados [Número y referencia del contrato]

#### INSTRUMENTO DEL ACUERDO

Este Contrato se celebra el [insertar] día de [insertar mes] 20 [insertar].

#### Entre

(1) La Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos ("UNOPS"), un órgano subsidiario de las Naciones Unidas, ("UNOPS"); y

(2) [inserte el nombre], un [inserte el tipo de empresa, por ejemplo, responsabilidad limitada] empresa constituida de conformidad con las leyes de [insertar el nombre del país] y con domicilio social en [dirección], [insertar el nombre de la ciudad y el país] (el "Contratista"), junto con UNOPS, las Partes.

#### 1. Alcance de los productos.

- 1.1. UNOPS tiene la intención de contratar al Contratista para que le proporcione ciertos Bienes [y servicios relacionados, eliminar si no hay servicios relacionados] con respecto a [insertar descripción resumida de los bienes [y servicios relacionados, si corresponde]].
- 1.2. El Contratista ha manifestado a UNOPS que cuenta con los experiencia, conocimientos, licencias y recursos para proporcionar los bienes en los términos y condiciones establecidos en este Contrato.
- 1.3. En función de las manifestaciones del Contratista, UNOPS ha celebrado el presente Contrato.
- 1.4. El Contrato establece los términos y condiciones bajo los cuales el Contratista proporcionará los Bienes [y servicios relacionados, eliminar si no hay servicios relacionados]

#### 2. Entrada en vigor. Plazos.

- 2.1. El presente Contrato entrará en vigor en el momento de su firma por ambas Partes.
- 2.2. El Contratista comenzará la ejecución del Contrato con la firma de ambas Partes y entregará los Bienes antes del [insertar fecha]. [[Eliminar si no hay servicios relacionados]. El Contratista prestará los Servicios relacionados [elija (a) "dentro de [insertar el número de días calendario / hábiles o meses] desde el comienzo de la ejecución" o (b) "a más tardar de [fecha] "].
- 2.3. Todos los límites de tiempo contenidos en este Contrato se considerarán esenciales con respecto a la provisión de los Bienes [y servicios relacionados, elimínelo si no hay servicios relacionados].

#### 3. Documentos del contrato.

- 3.1. Los siguientes documentos, indicados por orden de prioridad, deben formar parte e interpretarse y considerarse como parte del presente Contrato, y sustituyen cualesquiera otras negociaciones o contratos, orales o escritos, acerca del objeto del Contrato:
  - 3.1.1. Las condiciones especiales incluidas en el Anexo 1 (eliminar si no es relevante);
  - 3.1.2. Las condiciones generales del Contrato de UNOPS para el suministro de Bienes [y servicios relacionados, eliminar si no hay servicios relacionados] incluidos en el Anexo 2;
  - 3.1.3. Este instrumento del acuerdo;
  - 3.1.4. El documento de licitación, referencia [insertar número de referencia], de fecha [insertar fecha], y enmiendas y aclaraciones posteriores, no adjuntas al presente pero conocidas y en posesión de ambas partes, incluida la lista de requerimientos, adjunta al presente como Anexo 3;
  - 3.1.5. La lista de precios incluida en el Anexo 4; [Eliminar si no es relevante]
  - 3.1.6. La oferta de los contratistas [referencia [insertar número de referencia], con fecha [insertar fecha de referencia], tal como fue aclarada en las minutas de las reuniones de negociación [con fecha de [insertar fecha de la reunión]], ambos documentos no se adjuntan al presente pero se conocen y están en posesión de ambas partes.

#### **4. Suministro de bienes [y servicios relacionados, eliminar si no hay servicios relacionados].**

- 4.1. El Contratista ejecutará el Contrato y proporcionará los Bienes [y servicios relacionados, remover si no hay servicios relacionados] descritos en el Anexo 3 con la debida diligencia y eficiencia y de acuerdo con el Contrato.

#### **5. Precio y pago.**

- 5.1. En consideración total de la prestación completa y satisfactoria de conformidad con el Contrato, UNOPS pagará al Contratista un precio contractual fijo de [insertar moneda y monto en cifras y palabras].
- 5.2. El precio del presente Contrato no estará sujeto a ningún ajuste o revisión debido a fluctuaciones de precio o moneda o a los costos reales en los que haya incurrido el Contratista en la ejecución de este Contrato.
- 5.3. Se considerará que los pagos efectuados por UNOPS al Contratista no eximen al Contratista de sus obligaciones en virtud de este Contrato ni una aceptación por parte de UNOPS de la provisión de los Bienes por parte del Contratista [y servicios relacionados, eliminar si no hay servicios relacionados].



- 5.4. UNOPS efectuará los pagos al Contratista dentro de los treinta (30) días calendario siguientes a la fecha de recepción de la factura original correspondiente, sujeto a la aceptación por parte de UNOPS de los Bienes [y servicios relacionados, eliminar si no hay servicios relacionados] reflejados en dicha factura. UNOPS realizará los pagos mediante transferencia a la cuenta bancaria especificada por el contratista en el formulario "oneUNOPS – Identificación de proveedores". UNOPS asumirá los cargos impuestos por su banco. El Contratista asumirá cualquier otro cargo bancario relacionado con dicha transferencia bancaria. El Contratista enviará la factura original a la dirección especificada en la cláusula 6.1 a continuación.

## 5. Notificaciones.

- 6.1. A los efectos de las notificaciones en virtud del Contrato, las direcciones de UNOPS y del Contratista son las siguientes:

Para UNOPS:

[Insertar el nombre del Director de la]

OficinaDirector

[Regional / OCRO / OC.....]

UNOPS

Dirección de

Ref. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

[Insertar referencia y número de contrato]

Teléfono: [Insertar número de teléfono]

Fax: [Insertar número de fax]

Correo electrónico: [Insertar dirección de correo electrónico]

## **ANEXO 1: Condiciones especiales**

## **ANEXO 2: Condiciones generales del contrato de UNOPS para el suministro de bienes y prestación de servicios relacionados**

[https://content.unops.org/service-Line-Documents/Procurement/General\\_conditions\\_goods\\_and\\_services-Sep.-2024\\_V2\\_ES.pdf](https://content.unops.org/service-Line-Documents/Procurement/General_conditions_goods_and_services-Sep.-2024_V2_ES.pdf)

## **ANEXO 3: Lista de requerimientos**

[Agregar aquí la Lista de Requisitos]

## **ANEXO 4: Lista de Precios**

[Agregar aquí la Lista de Precios. Eliminar el anexo si no es relevante]

## Anexo V-4: Formulario de Garantía de Cumplimiento de contrato para UNOPS (GARANTÍA BANCARIA)

**NO ENTREGAR CON LA OFERTA**

Nota para los licitantes: El licitante seleccionado deberá completar el siguiente formulario, si corresponde, después de la adjudicación del contrato únicamente. El banco debe completar este formulario, a petición del licitante seleccionado, de conformidad con las instrucciones indicadas a continuación.

**Fecha:** [Inserte fecha (dd-mm-aaaa)]**Número y título del llamado a licitación:** [Inserte Núm. xx-xxx, y título del llamado]**Sucursal u oficina del banco:** [Inserte nombre completo de la entidad garante]**Beneficiario:** [Inserte nombre legal y dirección de UNOPS]**Número de garantía bancaria:** [inserte núm. de referencia de la garantía bancaria]

Hemos sido informados que [inserte nombre completo del proveedor] (de aquí en adelante, “el proveedor”) ha firmado con ustedes el contrato núm. [Inserte núm. de ref. del contrato] de fecha [inserte fecha], para el suministro de [inserte una breve descripción de los bienes y servicios relacionados] (de aquí en adelante, “el contrato”). Por añadidura, entendemos que, según las condiciones del contrato, es obligatorio presentar una garantía de cumplimiento.

A petición del proveedor, por la presente nos comprometemos irrevocablemente a pagar a UNOPS toda suma que no supere un total de [inserte la cantidad en cifras] ([inserte cantidad en palabras])<sup>1</sup>, inmediatamente después de recibir una primera solicitud escrita por su parte así como una declaración de que el proveedor ha incumplido sus obligaciones en virtud del contrato. Este pago se efectuará sin condiciones y sin que UNOPS tenga necesidad de demostrar nada ni presentar motivo o razonamiento algunos para apoyar su solicitud o la cantidad reclamada.

Esta garantía expirará el [inserte el día] de [inserte mes] del [inserte año],<sup>2</sup> y toda reclamación de pago en virtud de esta garantía deberá ser recibida en esta oficina en la fecha indicada o con anterioridad a la misma.

<sup>1</sup> El banco deberá insertar la(s) suma(s) especificadas en las CEB indicándolas, según lo establecido en las CEB, en la(s) divisa(s) usada(s) en el contrato o en una divisa libremente convertible que UNOPS considere aceptable

<sup>2</sup> Esta fecha deberá corresponder a la establecida en el artículo 12 de las Condiciones Generales de Contrato (“CGC”). UNOPS debe tener en cuenta que, en caso de prórroga del plazo para la ejecución del contrato, deberá solicitar al banco una prórroga del plazo de esta garantía. Esta solicitud debe presentarse por escrito antes de la fecha de expiración establecida en la garantía. Al preparar esta garantía, UNOPS podrá considerar la posibilidad de añadir al formulario, al final del penúltimo párrafo, el texto siguiente: “En respuesta a una solicitud escrita de UNOPS, podemos aceptar que el plazo de esta garantía sea prorrogado una vez, por un periodo que no supere [seis meses] [un año]. Esta solicitud deberá ser presentada antes de la fecha de expiración de la presente garantía.”

La presente garantía está sujeta a las Reglas Uniformes relativas a las Garantías a Primer Requerimiento (Revisión de 2010), Publicación de la CCI Núm. 758, con la excepción de que no es necesario proporcionar la declaración exigida en virtud del artículo 15 (a).

---

[Firmas de los representantes autorizados del banco y del proveedor]

## IV-5: Formulario de garantía de pago anticipado (GARANTÍA BANCARIA, DE REQUERIRSE)

Nota para los licitantes: El licitante seleccionado deberá completar el siguiente formulario, si corresponde, después de la adjudicación del contrato únicamente. El banco deberá completar este formulario, a petición del licitante seleccionado, de conformidad con las instrucciones indicadas a continuación.

**Fecha:** [Inserte fecha (dd-mm-aaaa)]

**Número y título del llamado a licitación:** [Inserte Núm. xx-xxx, y título del llamado]

[Inserte membrete de la entidad garante]

**Sucursal u oficina del banco:** [Inserte nombre legal completo de la entidad garante]

**Beneficiario:** [Inserte nombre legal y dirección de UNOPS]

**Núm. de Garantía de pago anticipado:** [inserte núm. de garantía]

Nosotros, [inserte nombre legal y dirección del banco], hemos sido informados que [inserte nombre completo del proveedor] (de aquí en adelante, “el proveedor”) ha firmado con ustedes el contrato núm. [Inserte núm. de ref. del contrato], de fecha [inserte fecha], para el suministro de [inserte una breve descripción de los bienes y servicios relacionados] (de aquí en adelante, “el contrato”).

Por añadidura, entendemos que, según las condiciones del contrato, es obligatorio presentar un anticipo como garantía de pago anticipado.

A petición del proveedor, por la presente nos comprometemos irrevocablemente y de manera incondicional a pagar a UNOPS toda suma que no supere un total de [inserte la cantidad en cifras] ([inserte cantidad en palabras])<sup>3</sup>, inmediatamente después de recibir una solicitud escrita por su parte declarando que el licitante ha incumplido sus obligaciones en virtud del contrato.

Para toda reclamación o todo pago efectuados en virtud de la presente garantía, se exige que el proveedor haya recibido el antemencionado pago anticipado en su cuenta bancaria [inserte número y domiciliación de la cuenta].

Esta garantía será válida y permanecerá en vigor a partir de la fecha en la que el proveedor recibió en su cuenta el pago anticipado en virtud del contrato y hasta el [inserte la fecha]<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> El banco deberá insertar la(s) suma(s) especificadas en las CEB indicándolas, según lo establecido en las CEB, en la(s) divisa(s) usada(s) en el contrato o en una divisa libremente convertible que UNOPS considere aceptable.

<sup>4</sup> Inserte la fecha de entrega estipulada en el Calendario de entrega del contrato. UNOPS deberá tener en cuenta que, en caso de prórroga del plazo para la ejecución del contrato, deberá solicitar al banco una prórroga del plazo de esta garantía. Esta solicitud deberá presentarse por escrito antes de la fecha de expiración establecida en la garantía. Al preparar esta garantía, UNOPS podrá considerar la posibilidad de añadir al formulario, al final del penúltimo párrafo, el texto siguiente: “Aceptamos que el plazo de esta garantía sea prorrogado una vez.”

La presente garantía está sujeta a las Reglas Uniformes relativas a las Garantías a Primer Requerimiento (Revisión de 2010), Publicación de la CCI Núm. 758, con la excepción de que no es necesario proporcionar la declaración exigida en virtud del artículo 15 (a).

---

[Firmas de los representantes del banco autorizados]